EER PRIJS

VAN HET

GENOOTSCHAP

KUNSTOEFFENING

TE ARNHEM

1814





De Directie van het Genootschap
Kunstoeffening kent deze eerste
prijs voor de derde Classe der
contribueerende Leerlingen toe,
aan den verdienstelijken Jongeling
Johan Philipph Dietz.

Arnhem den 14 Augustus 1814

Taco Scheltema
Pres.t

Brand Brockholt
Secr:


TEEKENBOEK DER PROPORTIEN
VAN'T
MENSCHELIJKE LICHAAM.
Geïnventeerd en Geteekend
door
JACOB DE WIT.

LES

PROPORTIONS

DU

CORPS HUMAIN.

DE

PROPORTIEN

VAN HET

MENSCHLYK LIGCHAAM,

GEINVENTEERD EN GETEEKEND

DOOR

JACOB DE WIT.



Te AMSTELDAM, by

W. VERMANDEL EN J. W. SMIT,

MDCCXC.

AAN DE

KONSTLIEVENDEN.

Gelyk in alle Konsten en Wetenſchappen de bekwaamſte onderwyzer is, die, met de klaarſte onderſcheidingen, derzelver deelen, en onderling verband met elkanderen, weet voor te ſtellen; zo is in 't byzonder in de Konst van 't menſchelyke Ligchaam af te malen en na te bootſen, door de Teekenpen, het Penceel, den Beitel, of op welke andere wyze het zy, de beste leermeester, die de zigtbare ledematen, en deelen van het zelve, op het duidelykſte weet te onderſcheiden, en op eene ligte manier af te meten, en insgelyks derzelver evenredige aanéénſchakeling, in een helderen dag te ſtellen, ten einde voor zig zelven, al onderwyzende, een meer en meer vast en vaardig oordeel te verkrygen, en om den leerling en Konstbeminnaar tot de bekwaamheid, is 't doenlyk, te brengen om afbeeldingen te konnen maaken of te kiezen, die een zo edel voorbeeld als des menſchen Ligchaam is, niet onwaardig zyn.

Dat de voornaamſte zaken van het onderwys in deeze Konst beſtaan in de onderſcheiding en afmeting zo van de deelen des Ligchaams, als van derzelver evenredige betrekking tot elkander, hebben

A U X

A M A T E U R S.

Comme dans tous les Arts & dans toutes les Sciences le plus habile Maître est celui qui en expoſe le plus distinctement les parties avec leur connexion réciproque: de-même en particulier dans l'Art de repréſenter le Corps-Humain, avec le Crayon, le Pinceau, le Ciſeau, ou de quelque manière que ce ſoit, le meilleur Maître est celui, qui en distingue le plus clairement, & en meſure de la manière la plus facile les Membres & les Parties, & qui met dans le meilleur jour leur liaiſon proportionnelle, pour acquérir, en inſtruiſant, un jugement de plus en plus ſolide & prompt, & pour conduire ſon Elève & les Amateurs, ſ'il est posſible, au point de tracer ou des choiſir des Tableaux, qui ne ſont pas indignes d'un modèle auſſi noble que le Corps-Humain.

Que les principaux points dans l'inſtruction de cet Art conſistent dans la distinction & dans la meſure tant des parties du Corps, que de leur juste rapport entre elles, c'est ce dont conviennent les Ecrivains, tant anciens

ben de oude en laatere schryvers, te gelyk oeffenaars van deze Konst zynde, erkend, en zig mitsdien toegelegd, om vaste bepalingen daarop te vinden en in geschrift na te laten, welke, schoon ze niet alle overéénstemmen in de bevalligste lengte van een welgeschapen mensch, (in vergelyking van de hoogte van zyn hoofd, van de kin af tot den schedel toe, en beide daar in begrepen) gelyk mede niet in de gevoeglykste wyze van meten; zo oordeelen egter zeer veele kunstkenners van aloude en laatere tyden, dat een ligchaam van agt hoofden een bekwaame lengte heeft, en dat by hoofden en troniën te meten, een ligt en gevoeglyk middel daartoe is. En waar zoude de maat gereeder te vinden zyn, dan in de zaak zelf? In plaats van dat zy, die de maat van elders halen, zig eerst op alle voorkomende *Statuën*, 't zy van *Colossale* hoogte, of mindere, tot die in 't kleen gemaakt zyn toe, zich een denkbeeld moeten formeeren van een zeker modul, of andere soort van maat, by voorbeeld een negende part van een zodaanig beeld, als zy op zulk eene plaats zouden ordineeren, om dan daarby te vergelyken de ryzigheid van 't beeld, dat zy aldaar gemaakt vinden; daar anders, in teekening of schildery, het geoeffend oog, en in een standbeeld, de pasfer, het hoofd tot de meting gereed voor zig hebben.

Om-

ciens que modernes, qui se sont exercés dans cet Art; & c'est dans cette vue, qu'ils ont tâché de trouver des définitions sures, & de les mettre par écrit, qui, quoiqu'elles ne s'accordent pas toutes au sujet de la plus belle taille d'un Homme bien formé (en comparaison de la hauteur de sa Tête depuis le menton jusqu'au sommet, tous deux y compris) non plus qu'au sujet de la maniere la plus convenable de mesurer; plusieurs Connoisseurs anciens & modernes ont pourtant jugé qu'un Corps de huit Têtes étoit d'une hauteur assez juste, & que de mesurer par Têtes & par Visages étoit le moyen le plus facile & le plus convenable. Et où trouveroit-on une mesure plus prompte que dans la chose même? Au-lieu que ceux qui la tirent d'ailleurs dans toutes les Statues (soit de hauteur colossale, ou moindres, & jusqu'aux petites) sont obligés de se former l'idée d'un certain Module, ou autre espèce de Mesure; par exemple d'une neuvieme Partie d'une telle Statue, qu'ils ordonneroient de placer en tel endroit, pour comparer l'élevation de la Statue, qu'ils y trouvent toute faite; au-lieu que dans un Dessein ou Tableau l'Oeil exercé, & dans une Statue le Compas, trouvent la Tête toute prête pour la Mesure.

Ne

Omtrent deze ongelyke begrippen over de beste hoogte der menschbeelden, en 't maken der deelen, niet onverſchillig konnende blyven, zo voor myne werken als voor myne leerlingen, heb ik my derhalven bepaald tot de ſtatuur van agt hoofden, of negen troniën en een derde part, voor alle volwasſene perſoonen, zo wel voor den *Herkules* als voor de *Venus* en den *Apollo*, nemende zeven agtſte deelen van de hoogte van 't hoofd voor de tronie.

Bekoord zynde, ten opzigte van dit eerſte ſtuk, dat het voornaamſte is, (namelyk de ſtatuur van agt hoofden,) door de middelmaat tusſchen de overmatige lengte van MICHAËL ANGELO, meestyds tot tien hoofden en daar over, zelfs zomwylen tot twaalf, en de gedrongene kortheid van ſlechts zeven hoofden en een half, welke GERARD DE LAIRESSE aan de mannen geeft; ſchoon hy aan de vrouwen de lengte van agt hoofden toeſtaat. Om tot de gemelde ſtatuur van agt hoofden overtegaan, heb ik geene zwaarigheid gevonden, dewyl ik daar in wierd voorgelicht door de aloude geagte meesters PLINIUS en VITRUVIUS, en nader aan onze tyden, door KAREL VAN MANDER en GIOVANNI BOLOGNESE, welke hunne keuze en ſmaak in dezen aan den nakomeling by geſchrifte wel hebben willen overleveren; ſtellende my egter in 't minſte

Ne pouvant m'empêcher de prendre parti à l'égard des différentes idées au ſujet de la meilleure hauteur des Figures Humaines, & de la distribution des parties, ſoit pour mes Ouvrages, ſoit pour mes Elèves, je me ſuis déterminé pour la ſtature de huit Têtes, ou neuf Viſages & un tiers, pour toutes les Perſonnes d'un âge mûr, ausſibien pour l'Hercule, *que pour la* Vénus *&* l'Apollon, *en comptant* ⅞ *de la hauteur de la Tête pour un Viſage.*

Charmé de ce prémier point, qui est le principal (ſavoir la ſtature de huit Têtes) par le milieu, que j'ai pris entre la hauteur excesſive de MICHEL ANGELO, *qui la pousſe le plus ſouvent à dix Têtes & davantage, même quelquefois jusqu'à douze, & entre la Taille courte de ſept Têtes & demie, que* GERARD DE LAIRESSE *donne aux Hommes, quoiqu'il accorde la hauteur de huit Têtes aux Femmes; je n'ai trouvé aucune difficulté à me fixer à la dite ſtature de huit Têtes, ayant pour exemple les anciens & très fameux Maîtres* PLINE *&* VITRUVE, *& après eux* CHARLES VAN MANDER *&* GIOVANNI BOLOGNESE, *qui ont bien voulu transmettre à la postérité leur choix & leur goût à cet égard, ſans que je veuille pourtant prendre parti, ni impoſer en aucune manière la loi contre ceux qui ont précédé ou ſuivi les ſusdits Grand Maîtres, ou contre toute autre ma-*

ſte geen party, noch eenigzins de wet, tegen de voorgangers of navolgers van de twee eerstgedagte zeer beroemde meesters, even zo min tegen eenige andere wyze van meten, als boven by my aangenomen is, derhalven ook geenzins tegen de *Modullen* van J. C. LE BLON, noch tegen de verdeelingen, die by A. DURER en elders worden gevonden, al is het, dat, indien niet alle, immers de meeste ſchryvers, de tronie tot een zo klein gedeelte van het hoofd bepalen, dat het ligchaam van agt hoofden wel tien troniën lang is, in plaats van negen en een derde, volgens myne ſtelling, welke, zo ze my, onder verbetering, toeſchynt, zig zelven zal aanpryzen, niet alleen door hare zonderlinge overéénkomſte met de meeste ledematen en deelen, (als onder anderen dat de arm, van den ſchouder af tot het uiterſte der vingeren, vier van deze troniën lang is, de dyë en de romp elk drie,) maar ook door meer andere evenredigheden, (waarvan hierna breeder) welke de Formeerder van den mensch in dit zo heerlyk werkſtuk heeft willen in agt nemen, en beſtendig daar in onderhouden. Wyders zal het my onverſchillig zyn, zo iemand myne hoogte voor de troniën een *Modul* gelieve te noemen, of over te brengen tot de *Modullen* en *Minuten*, in de *Architecture* bekend, om in 't maken van *Caryatiden*, of pilaarbeelden, eenerleie maat met die van de daar.

manière de meſurer, que celle que j'ai adoptée, comme ci-desſus; ni auſſi contre les Modules de J. C. LE BLON, *ni contre les proportions que l'on trouve chez* A. DURER *& ailleurs; quoique, ſinon tous, du moins la plus grande partie des Ecrivains fixent le viſage à une ſi petite partie de la Tête, qu'un Corps de huit Têtes est bien de la hauteur de dix viſages, au-lieu de neuf & un tiers ſuivant mon Systême, lequel, ſauf correction, me paroit le plus recevable, non ſeulement par ſa conformité particulière avec la plupart des membres & parties, comme entre autres, que le bras depuis l'épaule jusqu'à l'extrémité des doigts, est de la longueur de quatre de ces viſages, la cuisſe & le tronc de trois; mais auſſi par pluſieurs autres proportions (dont on parlera plus amplement ci-desſous,) que le Créateur a voulu obſerver dans ce Chef-d'œuvre, & l'y entretenir conſtamment. Au-reste il m'est indifférent, qu'on nomme ma hauteur pour les viſages un Module, ou qu'on la transfère à des Modules & Minutes, connus dans l'Architecture, pour avoir dans la conſtruction des* Cariatides *(Figures de Colomnes) la même meſure avec les Piliers & Colomnes qui les environnent, à cauſe qu'il ne s'agit pas tant du nom, que de la choſe même.*

Les

daaromſtaande *Pilasters* en *Colommen* te hebben, vermits het niet op de benaming, maar op de zaak aankomt.

Nogtans zyn de bepalingen en meetingen, zo van my als van anderen, geene zo algemeene zetregels, of ze konnen de uitzonderingen wel ondergaan, die in 't lichaam der menſchen gelegd zyn, om dezelve in hunnen hooger of lager ſtaat eenigzins kenbaar te doen zyn, behoudens eene evenredige geſtalte; weshalven de konſtenaar wel grooter handen en voeten en grover troniën mag toeëigenen aan geringe lieden, ſchoon ze verder van eene reguliere lengte zyn: zo kan ook aan den *Herkules* grof gebeente, en aan den zelven, nevens alle zwaarlyvigen, zeer gevleeschte ſpieren, en een korten hals worden toegeëigend, vermits die door het welaangevulde geraamte der ſchouders en kaakebeenen zig minder lang vertoont; latende nogtans den dikken kop, een agtſte part van de geheele lengte uitmaaken; doch aan lieden van hooge waardigheid, een gevoed lighaam met een verheven hals, en al mede in deze eige *proportie*, derzelver geſtalte verſierd wordende met edele en ſchoone wezens, en met tedere ledematen en deelen, waarmede den beſchouwer ongevoelig ingeboezemd wordt, als of deze ryziger en gene korter waren.

De *proportiën* van mismaakten, om de geduurige verſcheidenheid, niet te bepalen zyn-

*Les Définitions & Meſures, tant les miennes, que celles des autres, ne ſont pourtant point des Maximes ſi générales, qu'elles ne ſoient ſujettes aux mêmes exceptions qui ſe trouvent dans les Corps des Hommes, pour les rendre en quelque façon plus connoisſables dans leur condition, ou plus haute ou plus basſe, en conſervant une Stature proportionnée: c'est pourquoi un Artiste peut fort bien approprier à des gens du commun des mains & des pieds plus grands, & un viſage plus grosſier, quoiqu'ils ſoient du reste d'une longueur régulière. De la même manière on peut ausſi attribuer à l'*Hercule* des os épais, & à lui, comme à tous les Hommes corpulens, des muscles très charnus & un cou racourci, parce qu'ils paroit moins long, à cauſe que la carcasſe des épaules & des machoires est bien remplie, moyennant que la grosſe tête fasſe une huitième partie de la longueur totale; mais en donnant aux gens de la prémière dignité un corps bien nourri, & un cou élevé, & toujours dans la même proportion, chaque ſtature étant ornée d'un viſage noble & beau, avec des membres & des parties fines & délicates, par lesquelles on imbue inſenſiblement au Spectateur que ceux-ci étoient plus hauts & ceux-là plus court.*

Les proportions des Perſonnes contrefaites ne pouvant être déterminées, la main & l'œil

zynde, moet de konstige hand en oog den eisch aan dezelven geven, insgelyks aan de dikten; op welke meer dan ééne aanmerking valt; naamelyk, dat een groot getal van maaten en omtrekken te geven zoude zyn op de dikten, op oneindige plaatsen, van alle de leden en deelen, van het vetste ligchaam af tot het magerste en meest uitgeteerde toe; en geene mindere reeks van omtrekken en metingen, op iedere beweging en draai van het lyf en van de leden zelfs, of (de mensch zig stil houdende) by de minste verandering van standplaats van den aanschouwer, vermits in elk geval andere omtrekken en verhevenheden of zwellingen van 't vleesch, veeltyds ook van het meer of minder doorsteken van het gebeente, verschynen; dat in 't algemeen zo bekend is, dat ik slegts eenige weinige tastelyke bewyzen te hulp wil roepen tot betooging hier van; als het *hoofd*, het *been by den enkelklaauw*, de by het lyf neder hangende *arm*, *digt aan de hand*, welke alle van vooren smalder worden gezien dan in 't profil, de romp daarëntegen breeder van vooren: zo dat ik vrymoedig besluite, dat de omtrekken, verhevenheden en zwellingen, nooit stil staan, en om dieswille tot geen regel te brengen zyn.

Om my zelven nu beter te gewennen tot den weg dien ik my voorgesteld heb, en myne leerlingen daar langs op te leiden,

l'œil de l'Artiste doivent en agir selon l'exigence des cas. De-même à l'égard des grosseurs, sur lesquelles on peut faire plus d'une remarque; savoir qu'on seroit obligé de donner un grand nombre de mesures & contours au sujet des grosseurs, dans une infinité de places, de tous les membres & parties, depuis le Corps le plus gras, jusqu'au plus maigre & au plus extenué; outre qu'il ne faudroit pas un moindre enchaînement de contours & de dimensions pour chaque mouvement & tour du Corps, & même des Membres, ou bien (l'Homme ne faisant point de mouvement) au moindre changement de position du Spectateur; puisque dans chaque cas on voit paroître d'autres contours & élévations, ou enflures de la chair, quelquefois aussi plus ou moins d'éminence des os; ce qui est si généralement reconnu, que je n'ai besoin que de quelques preuves palpables, pour le démontrer; comme la Tête, *le* Pied proche de la cheville, *le* Bras *pendant à côté du Corps* près de la Main, *qu'on voit tous plus étroits par devant, qu'en profil; le tronc au contraire plus large par devant: d'où je conclus hardiment, que les Contours, les Elevations & les Enflures ne cessent jamais, & que par cette raison on ne sauroit les réduire en règle.*

Pour me familiariser d'autant plus avec le chemin que je me suis proposé de suivre, & pour y conduire mes Elèves, j'ai pré-

den, *pa-*

den, zo heb ik van tyd tot tyd eenige tekeningen daar toe vervaardigd, zonder het geringſte oogmerk, om die in het licht te geven, doch op verzoek van eenige geachte liefhebberen der konst heb ik echter, ſchoon niet dan ſchoorvoetende, bewilligd tot de uitgaave van de generale afmetingen en *proportiën*, als onnoodig agtende die van de kleene leden en deelen op te geven; vermits ervarenen, met den pasſer, dien zy in het oog voeren, altyd in ſtaat zyn, om, by voorbeeld, de vingeren en hand aftemeten, om die te plaatſen aan den arm; als daartoe gewend, door het onderwys in hunne leerjaaren genoten, en door de aangevolgde gedurige oefening: moetende het van buiten leeren van de kleine afmetingen van oogen, handen, vingers, enz., welke men by ALBERT DURER, en andere konſtenaars vindt, en die ik geenszins wil verwerpen, zeer lastig zyn voor den leerling, wien het veel nutter is zyn geduld en vlyt te beſteden, om zyn voorbeeld in alles wél te volgen, en op het naauwkeurigſte af te teekenen; om zig hier door den *pasſer in het oog* te verkrygen.

Het toeſtaan van het voorzeide verzoek heeft een ander tot gevolg gehad, te weten, om dit werk te vermeerderen met de evenredigheden, of *proportien*, in de zo genaamde *Cupidoos* of kleine kinderen; waar toe ik my te ligter heb laten vin-

paré de tems en tems quelques Deſſeins, ſans aucune vue de les publier; quoiqu' à la fin je n'y conſentis qu' avec beaucoup de peine & à la requiſition reïterée de pluſieurs Amateurs; me bornant néanmoins expresſement aux dimenſions & proportions générales; jugeant qu'il étoit inutile de donner celles des petits Membres & Parties, d'autant plus que les Experts ſont toujours en état, avec le Compas qu'ils ont dans l'œil, de meſurer, par exemple, les doigts & la main, pour les placer au bras, comme y étant accoutumés par l'inſtruction qu'ils ont reçue dans leur apprentisſage, & par l'exercice continuel qui l'a ſuivi; parce qu'il me paroit, que d'apprendre par cœur toutes ces petites dimenſions des yeux, des mains, des doigts, &c. qu'on trouve chez ALBERT DURER *& chez d'autres habiles Maîtres, & que je ne veux nullement rejetter, doit être très pénible pour un Elève, qui profite plus à employer ſa patience & ſon application, pour bien imiter ſon exemple en tout, & pour desſiner le plus exactement, afin d'acquérir par-là* le Compas dans l'œil.

En accordant la ſusdite demande, elle fut ſuivie d'une autre, ſavoir: d'augmenter cet Ouvrage des proportions dans les Cupidons, *ou petits Enfans. Je me ſuis laisſé perſuader d'autant plus facilement, que je ne ſache point que jusqu'à préſent on ait don-*

vinden, vermits, myns wetens, niets van belang dien aangaande tot nog toe in 't licht is gekomen; ook om hier by te voegen myne aanmerkingen over de Kenteekenen of *Karakters* in de Hoofden van Mannen en van Vrouwen, ten blyke dat de onbeweeglyke deelen in een iegelyk hoofd, eene evenredige betrekking tot elkanderen hebben, al zyn ze van verſcheiden ouderdom. Dezen aangaande, zo ook betreffende myn voornaam oogmerk, hier vooren ter neder geſteld, gelieve de lezer over te gaan tot de beſchouwing der printverbeeldingen, en daar in te bemerken de volgende byzonderheden, die op de prenten geene gevoeglyke plaats konden vinden,

Eerſtelyk, in 't geval van de meting by agt hoofden,

Dat de lynen, die de hoogte in agt gelyke *portiën* ſnyden, niet alleen verſcheide voornaame *partyën* raaken of doorſnyden, als op het oog is te zien; maar dat ook de geheele hoogte van het beeld gelyk is aan de lengte tusſchen het uiterſte der vingeren van 't zelve beeld wederzyds, wanneer de beide armen *Horiſontaal* zyn uitgeſtrekt; want alzo is het geplaatst in het juiste midden van een gelykzydig vierkant; — dat het met de voeten op de benedenſte lyn ſtaande, met het hoofd de bovenſte raakt; want de langſte linker vinger reikt tot aan de eene uiterſte zyde van

donné ſur ce ſujet quelque choſe au Public, qui vaille la peine; comme auſſi de joindre à ceçi mes remarques ſur les caractères dans les Têtes des Hommes & des Femmes, pour prouver que les parties immobiles dans chaque Tête ont un rapport proportionné entre elles, quoiqu'ils ſoient d'un âge différent. A l'égard de ceçi, comme auſſi de mon but principal, établi ci-desſus, le Lecteur aura la bonté de pasſer à la ſpéculation des Eſtampes, & d'y remarquer les particularités ſuivantes, qui n'ont pu trouver une place convenable dans les Planches.

Prémièrement, *dans le cas de la meſure par huit Têtes,*

Que les lignes, qui coupent la hauteur en huit parties égales, non ſeulement touchent, & coupent pluſieurs parties principales, comme on peut le voir du prémier coup d'œil; mais que la hauteur totale de la Figure est parallèle à la longueur entre les extrémités des doigts de la Figure de part & d'autre, quand les bras ſont étendus horiſontalement; *car de cette manière elle est placée préciſément au milieu d'un Quarré équilatéral: qu'étant poſée avec les pieds ſur la ligne la plus basſe, elle touche de la tête la plus haute; car le doigt le plus long de la main gauche s'étend jusqu'à une extré-*

van het vierkant, derhalven reikt de langste regter vinger tot aan de tegenovergestelde uiterste zyde.

Voorts, dat de lengte van den voet, van den hiel af, tot het uiterste der teenen, ten naastenby de hoogte heeft van het hoofd, wordende by sommigen wat grooter of wat kleiner gesteld.

Ten anderen, omtrent het meeten by tronien,

Dat een tronie hoog word gesteld zeven agtste deelen van het hoofd, gelyk op de plaat N°. I. word aangewezen, door afsnyding van een agtste part boven van het geheele hoofd; wordende dus het voorhoofd mede tot de tronie gebragt, als voorzeker daartoe behorende, schoon vele de tronie niet hooger nemen dan tot de helft van het voorhoofd, in navolging van de antiquen, welken doorgaans het hair tot op de helfte van 't voorhoofd laten hangen, of tot den voorhoofdband, dien zy aan veelen toeëigenen; doch welken men, niet te min, gevoeglyk voor het voorhoofd reekenen kan, door het zelve te verhoogen tot aan de plaats, alwaar het hair begint te groeijen.

Dat voorts de uitersten tusschen de vingeren, als vooren, de lengte van 't geheele ligchaam uitmakende, zulks ook met $9\frac{1}{3}$ zodanige troniën uitkomt; want elke arm vier troniën lang zynde, blyft 'er nog één en één derde van een tronie tus-

trémité du quarré, & ainsi le doigt le plus long de la main droite s'étend jusqu'à l'extrémité opposée.

De plus, que la longueur du pied, depuis le talon jusqu'à l'extrémité des orteils, a environ la hauteur de la Tête; les uns le faisant un peu plus grand, & les autres un peu plus petit.

En second lieu, *par rapport à la mesure par Visages,*

Q'on suppose être un visage de la hauteur de sept huitièmes parties de la Tête, comme on peut le voir dans la Planche N° I. *par la* coupe *d'une huitième partie du haut de la Tête, de cette façon le front est compté comme faisant partie du visage, auquel certainement il appartient, quoique plusieurs ne prennent le visage qu'à la moitié du front, à l'imitation des Antiques, qui ordinairement laissent tomber les cheveux jusqu'à la moitié du front, ou jusqu'au bandeau du front, qu'ils attribuent à plusieurs, qu'on peut néanmoins convenablement compter pour le front, en l'élevant jusqu'à l'endroit où les cheveux commencent à pousser.*

Que de plus les extrémités entre les doigts ont, comme il a été dit ci-dessus, la longueur de tout le Corps, ce qui revient aussi à $9\frac{1}{3}$ Visages semblables; car chaque bras étant long de quatre visages, il en reste encore un & un tiers, ou deux tiers de chaque côté de la fossette de la gorge.

Que

tusſchen dezelve over, of twee derde deelen, ter wederzyden van de keelput.

Dat ook de voet een halve tronie tot aan den enkelklaauw hoog is.

Dat wyders de maat voor de kleine leden van een volwasſen mensch gevonden kan worden door de verdeelingen van het hoofd, in de plaat N°. I. te zien, alwaar de twee bovenſte afdeelingen ieder een agtſte, en de onderſte ieder een quart van het hoofd uitmaken, hebbende de leerlingen wel aan te merken dat de gebogene ligchamen en uiterlyke leden in zig zelven hunne lengte behouden, vermits het gebeente zig niet kan inkorten; hierom moeten zy het beloop daar van nagaan, dat niet moeijelyk is; want de uiterſten van 't gebeente vertoonen zig kenbaar genoeg door het vleesch heên, in alle de gewrigten, en moeten insgelyks vertoond worden door de teekenaars, waartoe hen aanleiding word gegeven in de plaaten N°. VIII en IX.

Wat eindelyk aanbelangt de evenredigheden in de Kinderen, en in de hoofden van volwasſene menſchen, daar van heb ik niet noodig geacht iets aan te merken, vermits alles klaar genoeg op de prentverbeeldingen onder 't oog valt.

JACOB DE WIT.

KOR-

Que le pied a ausſi la hauteur d'un demi viſage, jusqu'à la cheville.

Qu'outre cela la meſure pour les petits membres d'un Homme fait, ſe peuvent trouver par les dimenſions de la Tête, qu'on peut voir dans la Planche N°. I. *où les deux ſections ſupérieures font chacune une huitième partie, & les inférieures chacune une quatrième partie de la Tête. Les Elèves doivent bien remarquer ici, que les Corps & les membres extérieurs conſervent leur longueur en eux-mêmes, quoique courbés, puisque les Os ne peuvent ſe racourcir; C'est pourquoi ils doivent obſerver leur cours, ce qui n'est pas difficile; car les extrémités des Os peuvent ſe montrer & doivent être montrés ſuffiſamment dans toutes les jointures par un Desſinateur, & on les y conduit dans les Planches VIII & IX.*

Enfin, pour ce qui regarde les Proportions dans les Enfans & dans les Têtes d'Hommes d'un âge mûr, je n'ai pas jugé nécesſaire d'en rien dire; parce que le tout est distinctement marqué dans les Planches, & ſaute, pour ainſi dire, aux yeux.

JAQUES DE WIT.

E X-

KORTE VERKLAARING

DER

PROPORTIE - BEELDEN.

A. De verdeeling der hoogte van het geheele Beeld bevat 8 hoofden, en deeze hoogte is gelyk aan de lengte tusschen het uiterste wederzyds der vingeren van 't zelve beeld, wanneer de beide armen horisontaal uitgestrekt zyn; raakende dus dit beeld met het hoofd, de voeten, en de vingeren aan de uiterste bepaaling van een gelykzydig vierkant, welks hoogte, in 8 deelen verdeeld, de voornaamste partyen raken of doorsnyden, als op het oog te zien is.

a. Het Hoofd word verdeeld in 4 gelyke deelen in de hoogte.

De Voet, van den hiel af tot het uiterste der teenen op zyde gezien, heeft de lengte van de hoogte van het hoofd.

B. De geheele hoogte van dit zelve Beeld word ook verdeeld in 9⅓ Tronien.

b. De Tronie heeft ⅞ deelen van het hoofd.

c. De Arm, tot aan het einde der vingeren, heeft 4 Troniën.

d. De Dye heeft de lengte van 3 Tronien.

e. Het Been heeft de hoogte van 2 Tronien, en de Voet is een ½ Tronie tot aan den enkklaauw hoog.

f. De Romp is hoog 3 Tronien.

De

EXPLICATION ABREGEE

DES

STATUES DE PROPORTION.

A. *La Division de la Hauteur de la Statue entiere est de 8 tetes. Elle est semblable à la longueur entre l'une et l'autre extremité des doigts de la dite statue, lorsque les deux bras sont horisontalement etendus. La statue touche donc de la tête, des pieds et des doigts aux derniers bornes d'un quarré équilateral, dont la hauteur, partagèe en 8 parties, touchent ou coupent les parties principales, comme on voit à coup d'œil.*

a. *La tete se partage en hauteur en 4 parties egales. Le pied a depuis le talon jusqu'á l'extremité des Orteils, vû en profil, la longueur de la hauteur de la Téte.*

B. *La hauteur de cette même statue se divise aussi en 9⅓ Visages.*

b. *Le visage a ⅞ parties de la tete.*

c. *Le bras, jusqu'à l'extremité des doigts, a 4 Visages.*

d. *Les cuisses ont la longueur de 3 Visages.*

e. *La jambe a la hauteur de 2 Visages et le pied est haut d'un ½ Visage j'usqu'à la Cheville.*

f. *Le tronc a la hauteur de 3 Visages.*

La

De verdeeling der Kinderen en der Hoofden van volgroeide Menschen is klaar genoeg in de prentverbeeldingen aangewezen; maar de breedte der deelen is om de verscheidenheid der vette en magere ligchaamen zo wel niet te bepaalen als de hoogte en lengte der Beelden; daar nu het Hoofd in zyn lengte of hoogte verdeeld word in 4 gelyke deelen, zo kunnen echter deeze deelen van dienst zyn om daarmede de breedte ten naastenby aftemeeten.

Het Beeld van vooren of achteren gezien, is de breedte

Van den Hals ½ hoofd, of 2 deelen.

Over de Schouders 2 hoofden, of 8 deelen.

Onder de Oxelen 1½ hoofd, of 6 deelen.

Onder de korte Ribben 5 deelen.

De Dye, op haar dikste is 3 deelen breed.

De Knie iet meer dan 1½ deel.

De Kuit 2 deelen, en

Boven de enkklaauw, daar het been op zyn dunste is, 1 deel.

Het gewricht van den Arm 1½ deel en

Boven de Hand 1 deel.

De breedte van het Beeld op zyde te zien, zyn de Armen en Beenen en derzelver gewrichten iet meerder breed dan wanneer het van vooren of van achteren zich vertoont.

De Proportien der Vrouwen verschillen met die der Mannen van vooren en van achteren hierin, dat de Schouders iet minder

La division des enfans et des têtes des gens d'un age mûr est marqueé assez distinctement dans les figures; mais la largeur des parties n'est par si facile à fixer (à cause de la difference entre les corps gras et maigres,) que la hauteur et la longueur des statues; & quoique la tête se divise, en longueur et en hauteur, en quatre parties egales, ces parties peuvent néanmoins servir à mesurer à peu prés la largeur.

La statue, vue en face ou par derriére, la largeur en est

Depuis le cou, d'une ½ tête, ou de 2 parties.

Au delà des epaules, de 2 têtes, ou de 8 parties.

Dessous les aisselles de 1½ têtes, ou de 6 parties.

Dessous les fausses côtes, de 5 parties.

La cuisse, où elle est la plus grasse, a 3 parties de largeur.

Le genou un peu au delà de 1½ parties.

Le gras de la jambe 2 parties; et

Au dessus de la cheville, où la jambe est la plus mince, 1 partie.

La jointure du bras 1½ parties; et

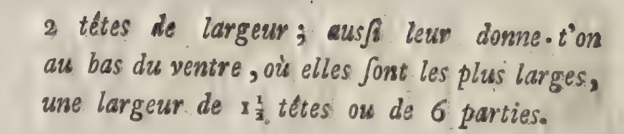
Au dessus de la main 1 partie.

La largeur de la statue, vue en profil, les bras et les jambes en sont un peu plus larges que lors qu'elle se presente en face ou par derriére.

Les proportions des Femmes différent en face ou par derriére de celles des hommes, en ce que les épaules en sont un peu au dessous de

der dan 2 hoofden breed zyn; en ten einde van den Buik, daar ze op haar breedſte zyn, geeft men haar $1\frac{1}{2}$ hoofd of 6 deelen breedte.

De printverbeeldingen van den Apollo en van den Hercules wyzen aan, dat aan jeugdige perſoonen in alles eene mindere breedte dan aan ſterke en robuste beelden gegeeven word, alſchoon ze een en dezelfde proportie in de lengte hebben.

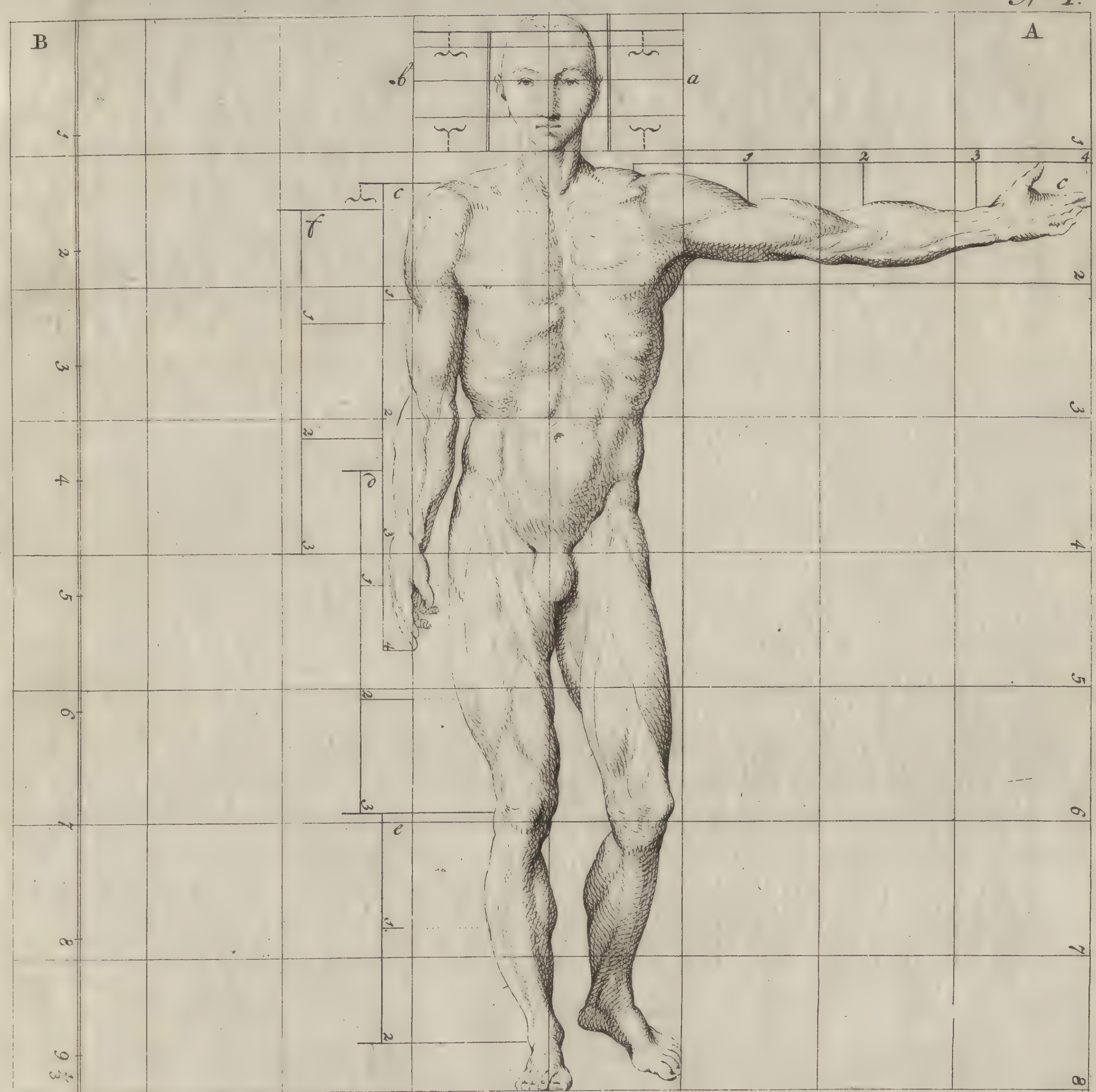


2 têtes de largeur; auſſi leur donne-t'on au bas du ventre, où elles ſont les plus larges, une largeur de $1\frac{1}{2}$ têtes ou de 6 parties.

Les figures d'Apollon et d'Hercule montrent, qu'on donne à des perſonnes jeunes en tous égards moins de largeur qu'à des ſtatues fortes et robustes; quoiqu'ils ayent la même proportion en longueur.



N° 1.



No. 11.

B

A

N° III

B

A

b a

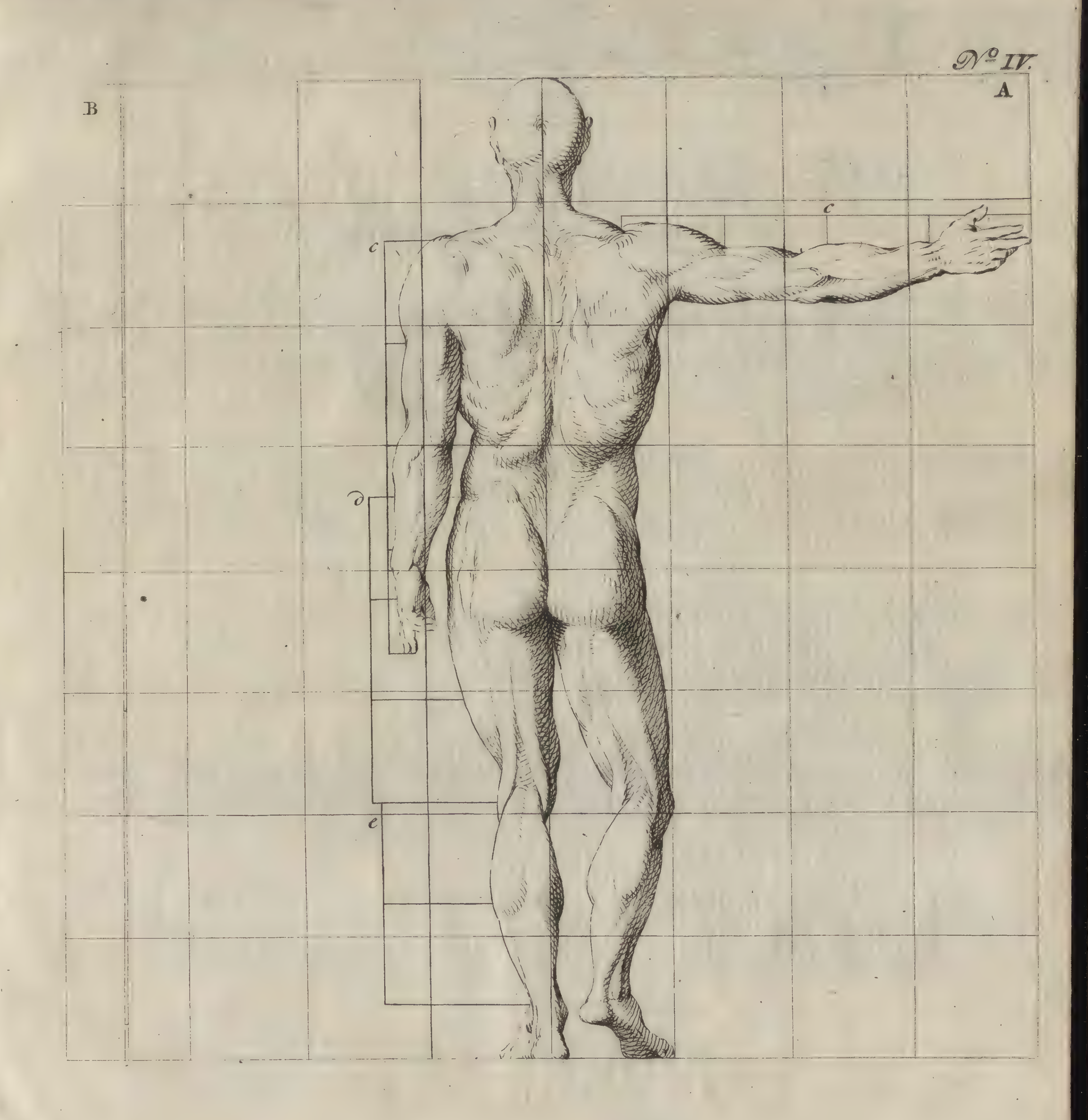
c c

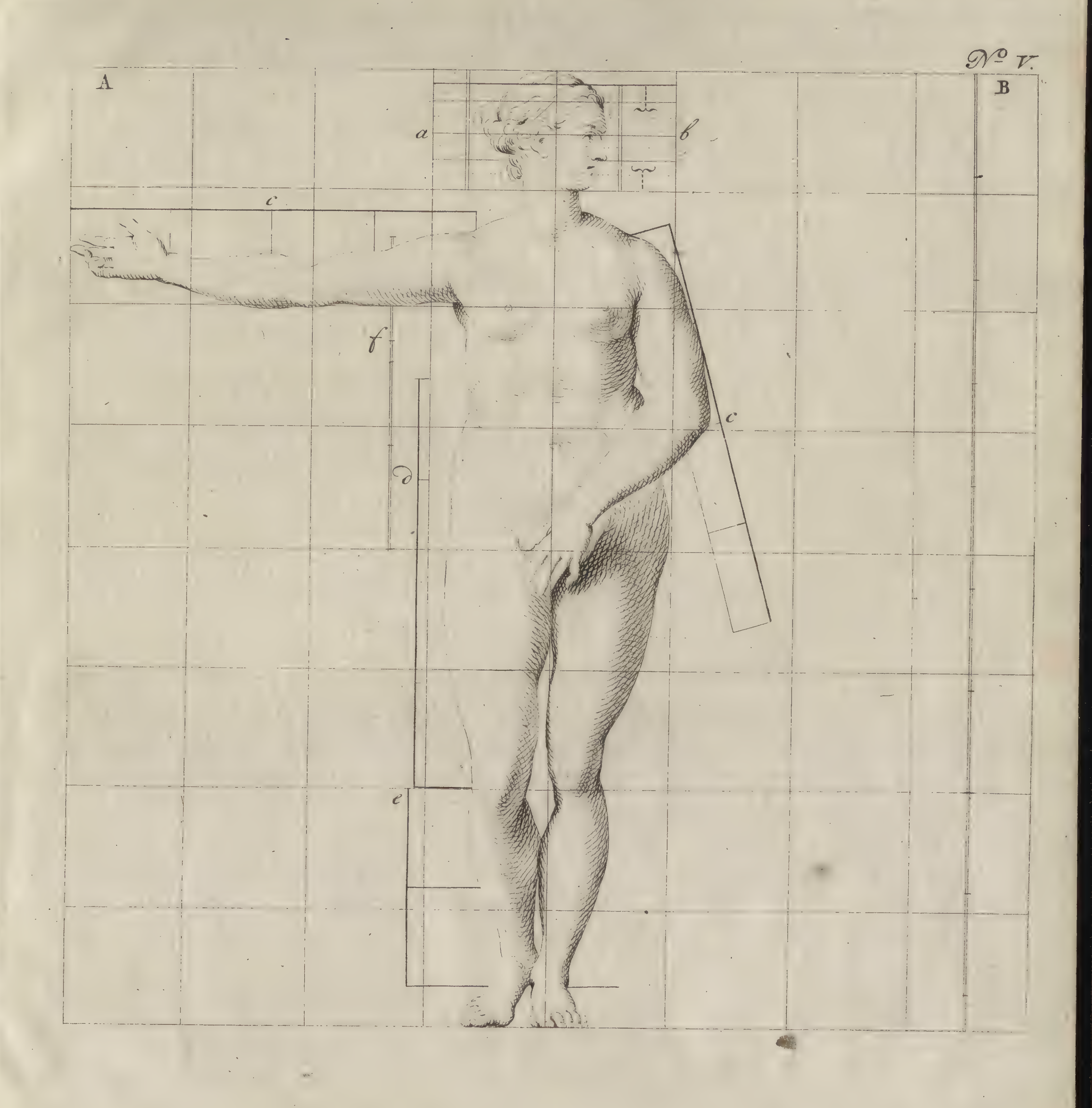
f

d

e




Nº IV.
A
B
c
c
d
e


Nº V.
A
B
a
b
c
c
f
d
e

No. VI.

A B

c c

f

d

e

A

B

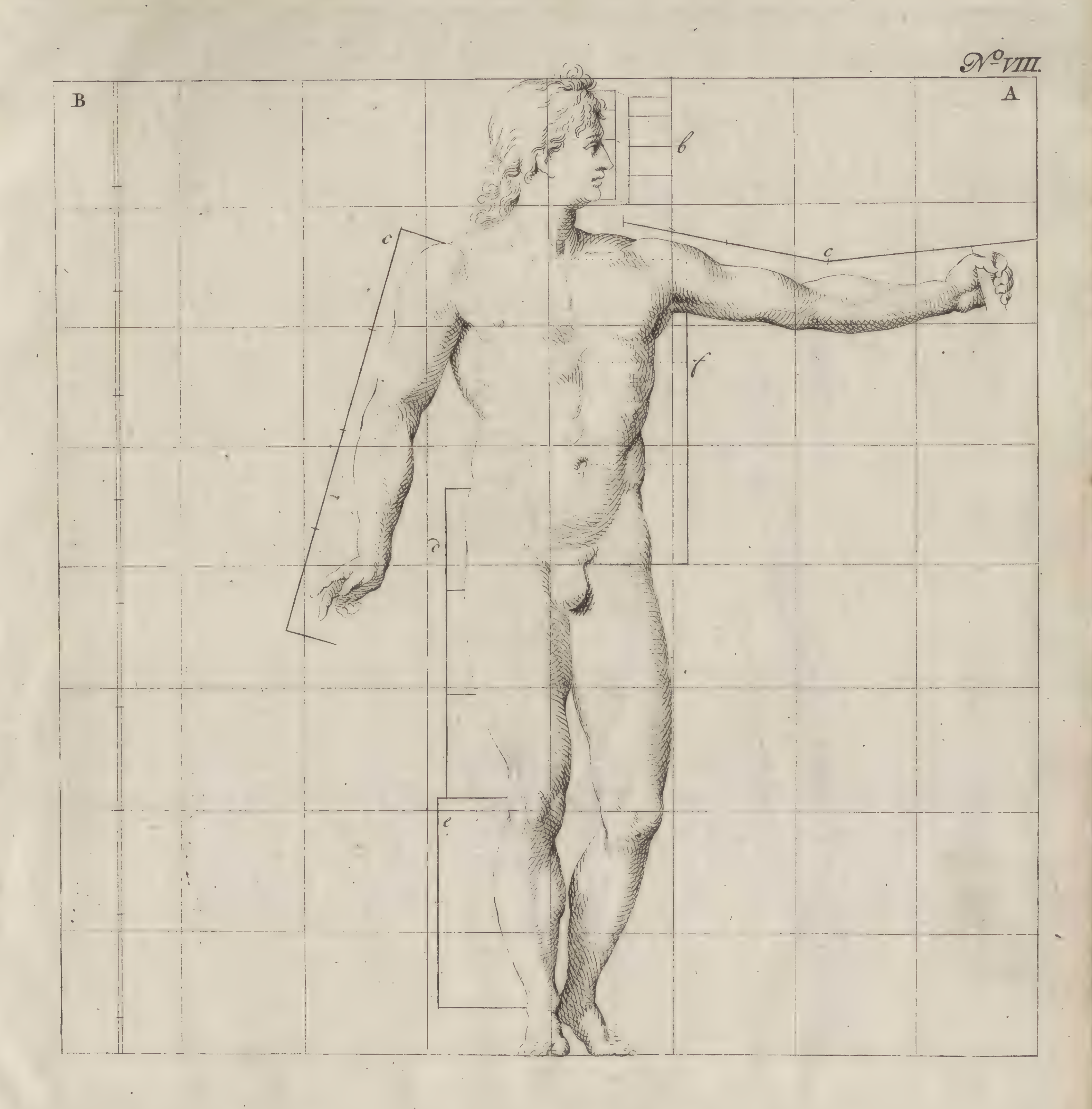
c

c

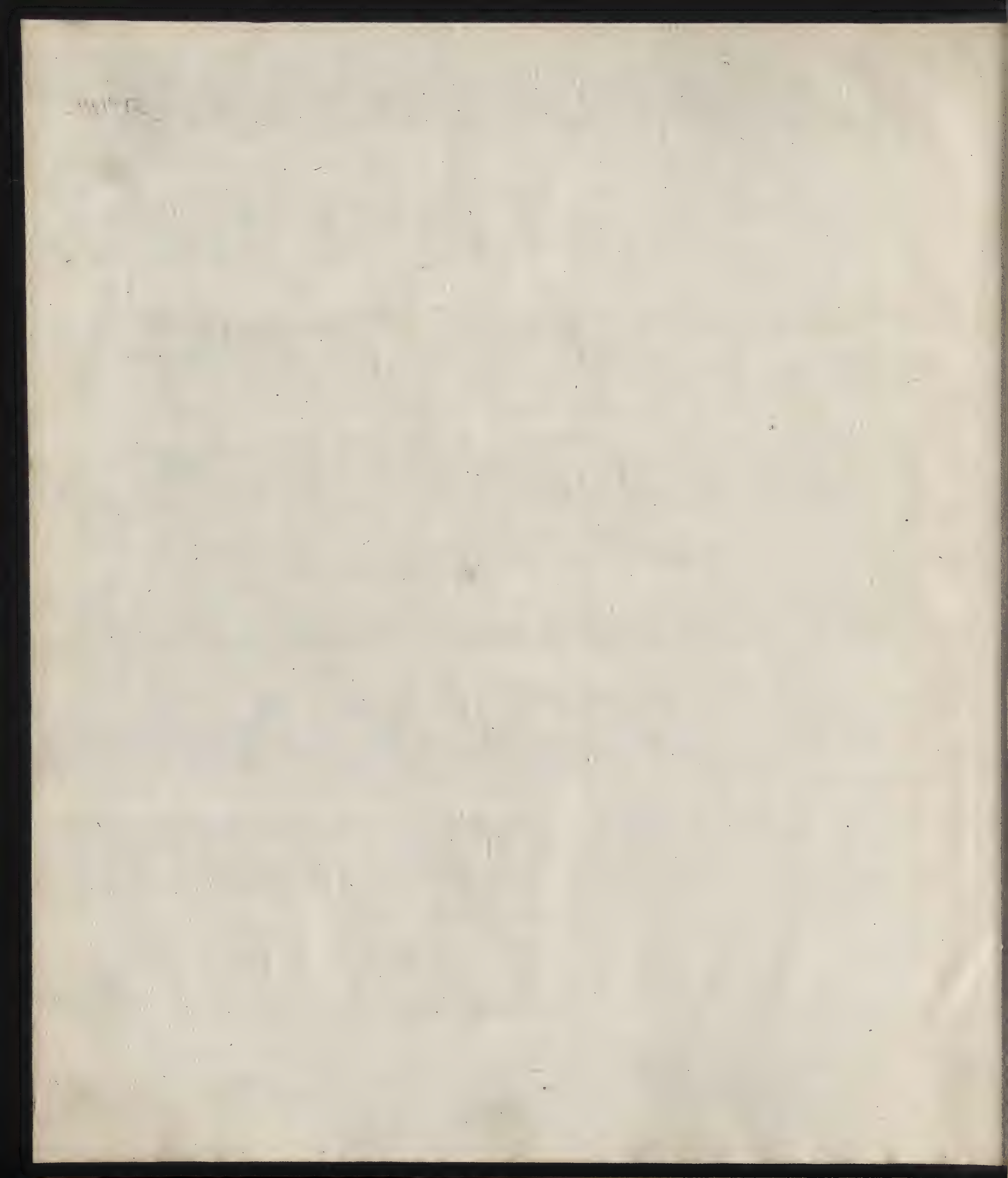
d

e





B
A
b
c
c
f
d
e



N.o IX.

A

B

a

b

c

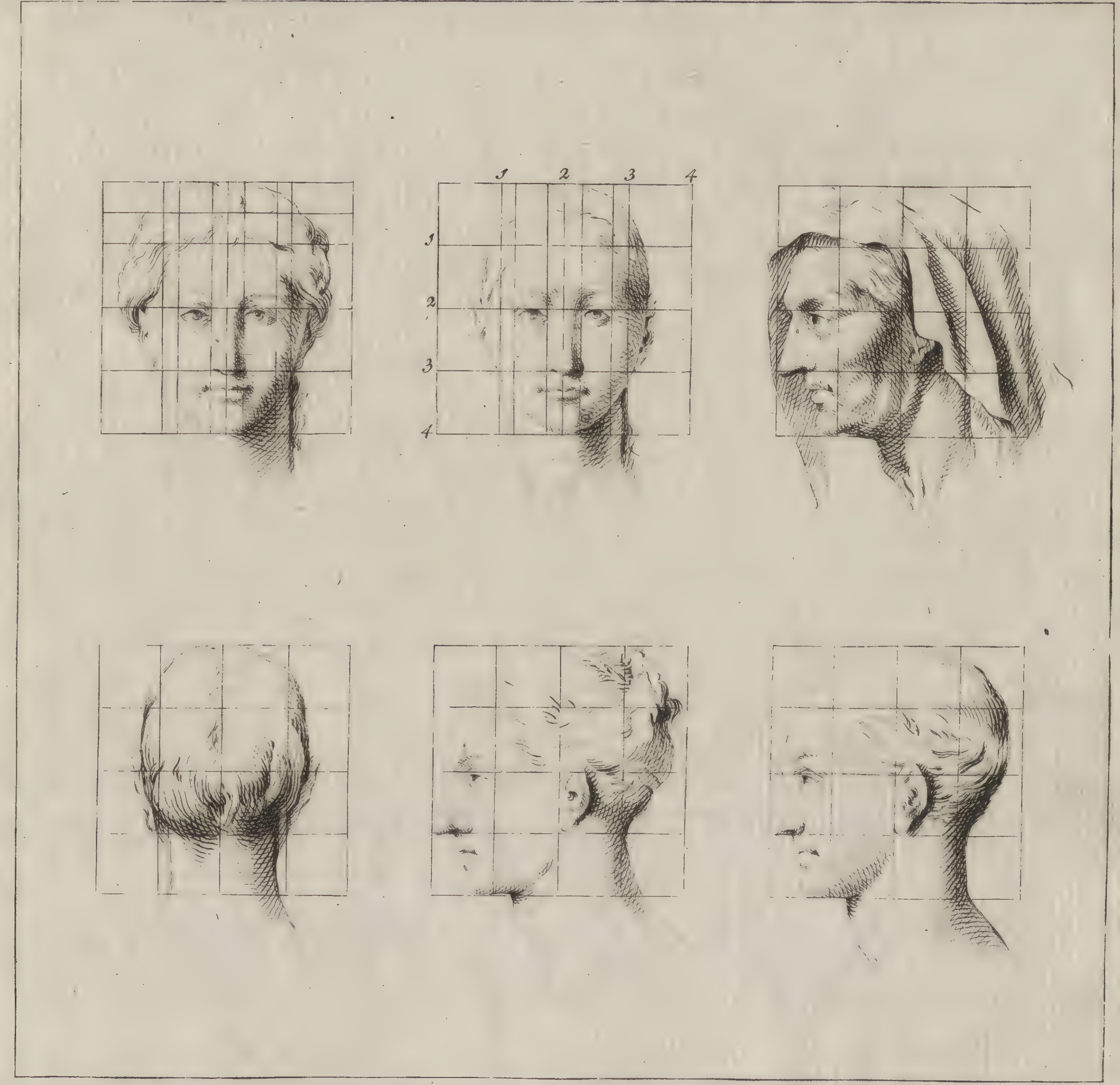
d

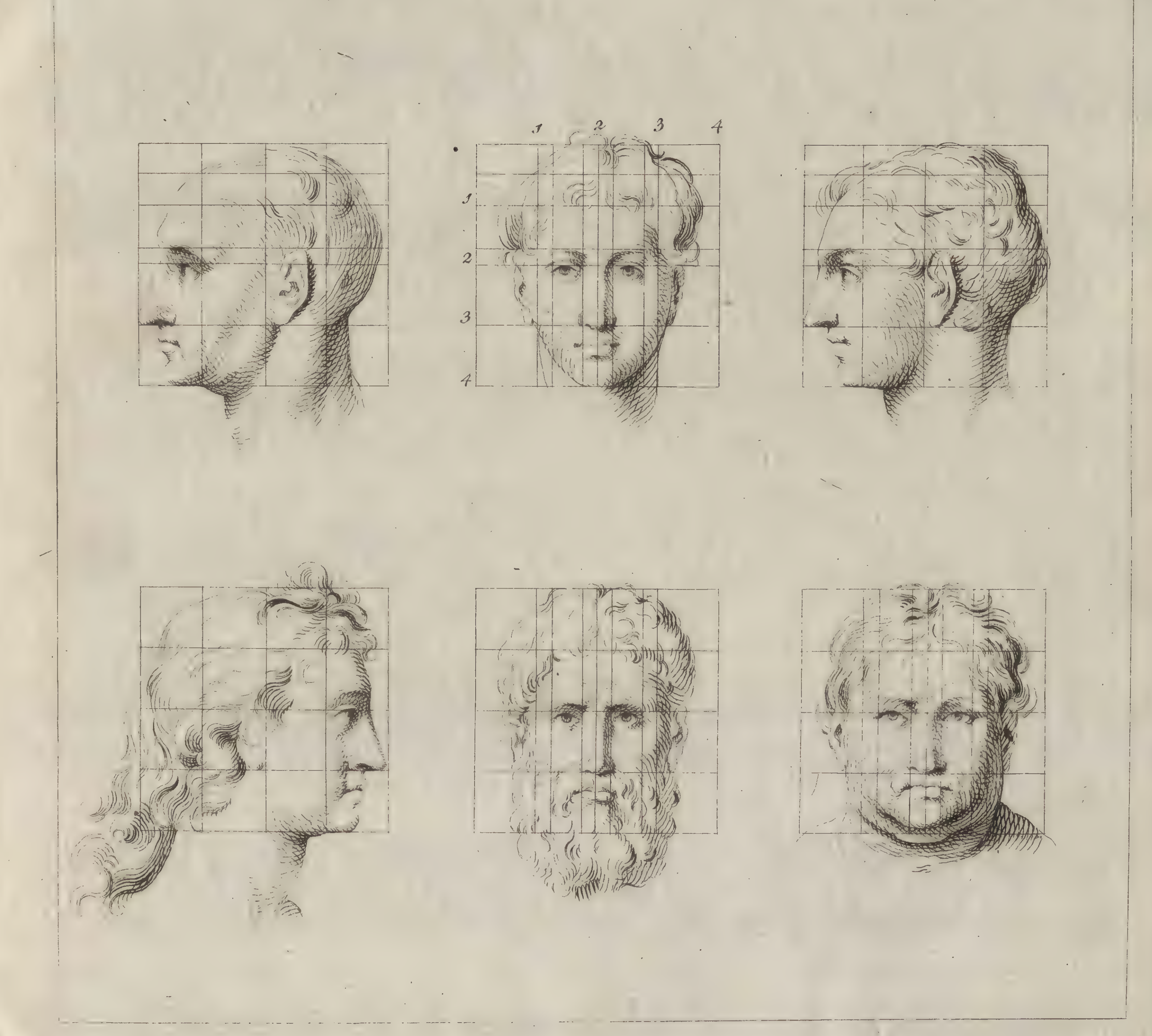
e



N°. X.

N° XI.




1 2 3 4
1
2
3
4

745/69





SPECIAL
NC
765
W81
1790
89-B
7160



12 platen, verkleinde copieën naar de platen van J. Punt (naar J. de Wit) uit de editio princeps van 1747

nieuwe uitgave. Amsterdam 1848 met twaalfde platen.